(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

6.4.2006 PE 371.991v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-22

Udkast til udtalelse **(PE 370.288v01-00)**
Edit Bauer
Migration og udvikling
(2005/2244(INI))

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 1
Punkt A (nyt)

A. der henviser til, at integration af indvandrere er en tovejsproces, som er baseret på de gensidige rettigheder og tilsvarende forpligtelser, der gælder for såvel lovligt bosiddende indvandrere som værtssamfundet, og hvis formål det er at sikre, at indvandrerne kan deltage i samfundet,

Or. en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 2
Punkt 1

1. mener, at ***(tekst udgår)*** adgang for økonomiske indvandrere kan være til fordel for alle berørte parter ***(tekst udgår)***;

Or. it

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 3
Punkt 1 a (nyt)

1a. mener, at en europæisk indvandrings- og udviklingspolitik først og fremmest bør baseres på principperne om solidaritet med tredjelande og en fælles udvikling for at håndtere de underliggende årsager til indvandring og især at udrydde fattigdom;

Or. fr

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 4
Punkt 1 a (nyt)

1a. glæder sig over alle de skridt, der tages for at forbedre indvandringspolitikken, og understreger behovet for en vidtfavnende tilgang, som indeholder en klar vision for de vigtigste handlinger, som skal foretages i forbindelse med en indvandringspolitik, i stedet for at støtte fragmenterede tiltag i udviklingen af denne politik;

Or. en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 5
Punkt 1 a (nyt)

1a. opfordrer medlemsstaterne til at introducere en reel indrejsepolitik, som er baseret på respekt for menneskerettigheder og international ret, og opfordrer i den forbindelse på det kraftigste medlemsstaterne til at ratificere den internationale konvention om beskyttelse af vandrende arbejdstageres og deres familiemedlemmers rettigheder af 18. december 1990;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 6
Punkt 1 b (nyt)

1b. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fremsætte praktiske forslag til at

fremme adgang til lovlige indvandringskanaler som et middel til at bekæmpe det ulovlige arbejdsmarked og den udnyttelse, som vandrende arbejdstagere udsættes for;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 7
Punkt 1 c (nyt)

1c. opfordrer på det kraftigste Kommissionen til at undersøge muligheden for at udstede specielle opholdstilladelser til arbejdssøgende og selvstændige;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 8
Punkt 1 d (nyt)

1d. mener, at tildeling af lige rettigheder for EU- og vandrende arbejdstagere er en forudsætning for en effektiv synergi mellem indvandrings- og udviklingspolitikker; opfordrer i den forbindelse medlemsstaterne til at gennemføre Rådets direktiv 2003/109/EF af 25. november 2003 om tredjelandsstatsborgeres status som fastboende udlænding;

Or. it

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 9
Punkt 2

udgår

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 10
Punkt 2

2. understreger, at Unionen bør integrere den fælles styring af migrationsstrømme mere effektivt i forbindelse med tredjelande, og at associeringsaftaler bør afspejle begge parters accept af deres ansvar i forbindelse med grænsekontrol og styring af migrationsstrømmene; ***fremhæver dog, at dette skal udføres på grundlag af et partnerskab, og at Den Europæiske Union under ingen omstændigheder eksternaliserer sine ydre grænser; gør også opmærksom på, at styring af migrationsstrømmene ikke bør være en forudsætning for en associeringsaftale;***

Or. fr

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 11
Punkt 2 a (nyt)

2a. fremhæver de positive følgevirkninger af aktivt at involvere indvandrere i udviklingen af deres oprindelsesland på deres integration i opholdslandet; mener, at en partnerskabstilgang mellem Unionen og oprindelseslandene bør mainstreame indvandringspolitikken; opfordrer derfor indvandrere til at vedligeholde og udvikle forbindelsen til oprindelseslandet; anmoder medlemsstaterne til at lokalisere diasporaorganisationer og involvere dem i udviklingen af en indvandringspolitik;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 12
Punkt 3

3. påpeger nødvendigheden af en reel integrering af indvandrere; er imidlertid overbevist om, at det er nødvendigt at erkende indvandrernes "dobbeltidentitet"; opfordrer i den forbindelse Kommissionen og medlemsstaterne til ikke at falde i fælden med tvungen assimilering; ***mener med andre ord, at indvandrerne bør kunne deltage i værtslandets økonomiske, sociale, kulturelle og civile liv og på den anden side, at de skal respektere værtssamfundets grundlæggende normer og værdier og aktivt deltage i integrationsprocessen, uden at de som en følge opgiver deres egen identitet***;

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Martine Roure og Claude Moraes

Ændringsforslag 13
Punkt 3

3. påpeger nødvendigheden af en reel integrering af indvandrere; er imidlertid overbevist om, at det er nødvendigt at ***respektere*** indvandreres ***oprindelseskultur og give dem mulighed for at forene den med værtslandets kultur***; opfordrer i den forbindelse Kommissionen og medlemsstaterne til ***at fastsætte minimumskriterier for en europæisk integrationspolitik***;

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 14
Punkt 4 a (nyt)

4a. anmoder Kommissionen om at fremsætte initiativer til at muliggøre anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer og fastlægge minimumsstandarder for oprettelsen af et europæisk system for anerkendelse af udenlandske eksamensbeviser;

Or. it

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 15
Punkt 4 a (nyt)

4a. anerkender vigtigheden af at sikre mindst et fælles minimumsniveau af rettigheder for hele Unionen for tredjelandsstatsborgere; glæder sig derfor over planerne om at skabe lige vilkår for alle indvandrere, der får adgang til Unionens arbejdsmarkeder;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 16
Punkt 4 b (nyt)

4b. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at overveje muligheden for at introducere omhyggeligt gennemtænkte midlertidige migrationsprogrammer som et middel til at håndtere både oprindelses- og bestemmelseslandenes økonomiske behov;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 17
Punkt 4 c (nyt)

4c. glæder sig over planen om at etablere en retfærdig og gennemskuelig adgangsprocedure for sæsonarbejdere samt at tildele dem rettigheder; mener, at der bør tages passende hensyn til specialarbejdere og ufaglærte arbejdere med indvandrerbaggrund; mener, at det er vigtigt at beskytte denne specielt sårbare kategori af arbejdere fra diskrimination og udnyttelse;

Or. en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 18
Punkt 6

6. går ind for målsætningen om at undersøge mulighederne for at vedtage tiltag, som skal gøre det billigere, hurtigere og sikrere at sende penge hjem ***(tekst udgår)***.

Or. it

Ændringsforslag af Martine Roure og Claude Moraes

Ændringsforslag 19
Punkt 6

6. går ind for målsætningen om at undersøge mulighederne for at vedtage tiltag, som skal gøre det billigere, hurtigere og sikrere at sende penge hjem ***(tekst udgår)***.

(Ekstern oversættelse)

Or. fr

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 20
Punkt 6

6. går ind for målsætningen om at undersøge mulighederne for at vedtage tiltag, som skal gøre det billigere, hurtigere og sikrere at sende penge hjem; understreger imidlertid den store betydning af at bekæmpe hvidvaskning af penge og ***behovet for at undgå enhver risiko for at støtte terrororganisationer.***

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 21
Punkt 6 a (nyt)

6a. anmoder Kommissionen om at styrke tiltag vedrørende pengeoverførsler, så de er i overensstemmelse med forslaget til en forordning om oplysninger om indbetaler ved pengeoverførsler; gør opmærksom på, at formelle og registrerede pengeoverførsler er at foretrække frem for uformelle pengestrømme, da det sænker risikoen for, at indvandrere og modtagere bliver udnyttet i form af hemmelig hvidvaskning af penge;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 22
Punkt 6 b (nyt)

6b. glæder sig over planen om at udvikle en vidtspændende og sammenhængende strategi for etisk rekruttering af ansatte i sektorer, der er specielt sårbare over for hjerneflugt;

Or. en